

lámina auxiliar



para construir carreteras

Austria

519 - 14

sinopsis Este nuevo sistema para trabajar sobre terrenos blandos se denomina «Linz PP Vlies» y se sirve en rollos de 2,50 m de anchura por 125 m de longitud, con 125 kg, permitiendo cubrir en una hora, hasta 3.000 m². Puede coserse o soldarse con otra lámina paralela a fin de conseguir mayores anchuras. Sobre ella suele colocarse una capa de grava de 35 cm. Tiene un buen comportamiento ante los aditivos, putrefacción, erosión, rotura, etc.

En poco tiempo ha tenido un gran éxito internacional una lámina continua fabricada por las empresas Linz O-Ö.

Su nombre comercial es «Linz PP Vlies». Tiene una gran facilidad para adaptarse perfectamente a terrenos muy blandos o pantanosos sobre los que ha de construirse algún tramo de carretera, y constituye un pavimento seguro y cómodo para soportar el paso de la maquinaria necesaria.

El proceso de manejo consiste en extender, sobre la superficie determinada, la lámina necesaria. Viene en rollos de 2,50 m de anchura, 125 m de longitud y un peso aproximado de 125 kg; como su diámetro es de 75 cm y su peso, antes indicado es razonable, permiten ser manejados fácilmente por dos hombres, consiguiéndose extender, en una hora, unos 10 rollos ó 3.000 m².

Para casos que se requiera una anchura mayor de paso se colocarán dos o más cintas, uniéndolas mediante cosido o soldado. La primera operación se realiza con máquinas manuales de tipo Fischbein o similar, con hilo Linz PP 1350 dtex 70 t; la operación de soldadura se lleva a cabo calentando la parte inferior con llama de gas o lamparilla para soldar y presionando sobre la cinta superior. Tanto en un caso como en otro la anchura de solape dependerá del estado del terreno, aunque basta con 30 cm.

Normalmente suele colocarse una protección posterior, que consiste en una capa de grava de 35 a 40 cm de espesor.

Estas láminas tienen un comportamiento perfecto ante diferentes aditivos, son resistentes a la putrefacción, no permiten filtraciones, presentan alta capacidad resistente a la erosión y a la rotura y una flexibilidad que las convierte en extraordinariamente cómodas de manejo. Sus características generales son:

- espesor 4,5 mm;
- resistencia 55 kp;
- flexibilidad 80 %.

W. SCHMIDT

résumé

Chape auxiliaire pour la construction des routes - Autriche

Ce nouveau système pour travailler sur des terrains mous est appelé «Linz PP Vlies». Il s'agit de chapes scvries en rouleaux de 2,50 m de large sur 125 m de long, avec 125 kg de poids, permettant de couvrir, dans une heure, jusqu'à 3.000 m². Ces chapes peuvent être unies ou soudées à une autre chape parallèle, afin d'obtenir des largeurs plus grandes. Une couche de gravier de 35 cm est généralement appliquée sur ces chapes, dont le comportement devant les adjuvants, la putréfaction, l'érosion, la rupture, etc.

summary

Auxiliary sheet for Highway Construction - Austria

This new system for working on soft terrains is called «Linz PP Vlies» and it is supplied in 125 kg rolls 2.50 m wide by 125 m long which permits up to 3.000 m² to be covered in one hour. They can be sewn or welded to a parallel sheet for greater widths. A 35 cm layer of gravel is usually placed over it. It behaves well under the effects of additives, putrefaction, erosion, breakage, etc.

zusammenfassung

Hilfsvlies für den Strassenbau. Österreich

Dieses neue System für Arbeiten auf weichem Gelände wird «Linz PP Vlies» genannt und in Rollen von 2,50 m Breite, 125 m Länge und einem Gewicht von 125 kg geliefert. Mit diesem Material können in einer Stunde 3.000 m² bedeckt werden. Es kann mit einer anderen, parallelen Folie zusammengenäht oder geschweisst werden, wenn man grössere Breiten benötigt. Das Vlies wird gewöhnlich mit 35 cm Kies bedeckt. Das Verhalten gegenüber zusätzlichen Materialien, bei Verwesung, Erosion, Bruch, usw. ist gut.

